

Zeitschrift: Bulletin de l'Association suisse des électriciens
Herausgeber: Association suisse des électriciens
Band: 26 (1935)

Register: Table des matières 1935

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ASSOCIATION SUISSE DES ÉLECTRICIENS
BULLETIN
SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

TABLE DES MATIÈRES 1935

XXVI^{ème} Année

A. Liste des auteurs d'articles principaux.

Auteur	Page	Auteur	Page	Auteur	Page
Aeberhard F., Langenthal	623	Hess F., Bern	10, 25	Müller Ph., Strasbourg	238
Arnold A. G., Berlin	123	Holzer W., Wien	322, 543	Office fédéral de l'économie élec-	
Aubert E., Baden	349	Howald W., Winterthur	188, 477	trique	1
Berger K., Zürich	651	Induni G., Zürich	687	Ringwald F., Luzern	126
Bölsterli A., Hamden, Conn. U.S.A.	185	Inspectorat des installations à fort		Risch R., Baden	507
Borel J., Cortaillod	446	courant, Zurich	249	Ritzmann A., Luzern	69
Boveri Th., Baden	613	Jacques R., Aix-les-Bains	217	Roesgen M., Genève	342
Brügger W., Wettingen	412	Joyet G., Lausanne	566	Rump S., Zürich	291
von Brunn A., Zürich	137	Jung W., Bern	287	Salazin H., Berlin	540
Dick M., Zürich	192	Keller H., Zürich	263	Schaer F.	211
Edler R., Wien	256	Knoops Fr., Freiberg/Sa.	161	Secrétariat de l'UCS	633
Erb E., Zürich	705	Kobel E., Baden	196	Secrétariat général de l'ASE et de	
Erni E., Solothurn	454	König H., Bern	529	l'UCS . . . 149, 177, 199, 228, 511	
Fischer A., Prag	693	Kuhlmann K., Zürich	737	Station d'essai des matériaux de	
Fischer F., Zürich	36, 74	Kummer W., Zürich	173	l'ASE 192, 472, 673	
Furrer W., Bern	719	Lacher M., Genf	595	Stern W., Berlin	452
Gauchat Ch. L., Zürich	57	Leimgruber W., Zürich	497	Strobel C., Gruppalto	638
Gaudenzi A., Baden	465	Ludwig H., Bern	117, 156	Tank F., Zürich	337, 533
Geiss W., Eindhoven	354	Matanovic D., Ljubliana	441, 659	Thommen H., Baden	113, 590
Gerber W., Bern	127, 349	Mecklenburg W., Zürich	737	Weisskopf V., Zürich	585
Goldstein J., Zürich	458	Mercier P., Lausanne	566	Werdenberg W., Kilchberg	609, 677
Ghoshal H., Schaffhausen	598	Morel Ch., Zürich	633	Wertli A., Zürich	742
Guanter J., Zürich	104	Moser H., Zürich	305, 553	Wettstein M., Zürich	281
Hafner H., Zürich-Oerlikon	89	Müller K. E., Zürich	418	Zambetti Th., Baden	409, 461, 725
Heinzelmann T., Bern	101	Müller P., Zürich	472	v. Zeerleder A., Neuhausen	354

B. Table des matières.

(Les «articles principaux» sont mentionnés en italiques, avec le nom de l'auteur.)

	Page		Page
I° Mathématiques, physique.		Erzeugung tiefster Temperaturen mittels magnetischer Methoden	17
<i>Ueber die Verwendung sog. Operatoren in der Theorie der Wechselströme. — Th. Boveri</i>	613	Feldstärke und Oberflächenentladungen eines Dielektrikums bei spitzen Elektroden	296
<i>Ueber eine Anwendung der Nomographie auf die Berechnung der Beanspruchung der Freileitungsmaste bei Drahtbrüchen (Formel v. Colard). — A. Fischer</i>	693	Der Emissionsmechanismus von Oxydkathoden	358
<i>Ueber die Wellentheorie der Materie. — V. Weisskopf</i>	585	Untersuchungen zum Ferromagnetismus	726
<i>Einige Methoden und Resultate moderner Mikrozeitmessung. — K. Berger</i>	651	<i>Die Expedanz als Ursache der Selbsterregung und der allgemeinen Resonanz. — A. von Brunn</i>	137
<i>Leistungsparameter und Wachstumsgesetze elektrischer und mechanischer Energiewandler — W. Kummer</i>	173	<i>La courbe d'échauffement exacte et universelle. — R. Jaques</i>	217
<i>Elektroakustische Uebertragungssysteme. — F. Fischer</i>	36, 74		
		II° Mesures.	
		<i>Entwicklung und Aufgabenkreis des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht. — H. König</i>	529

	Page
Geräuschmessungen an elektrischen Maschinen. — H. Moser	305, 553
Einige Methoden und Resultate moderner Mikrozeitmessung. — K. Berger	651
Der Temperatur-Koeffizient bei Hitzdraht-Vakuummetern und Vakuumthermoelementen. — E. Kobel	196
Einfache Korrektioneinrichtung für Sperrschichtphotometer	661
La courbe d'échauffement exacte et universelle. — R. Jaques	217
Messung der Erwärmung von Flüssigkeiten im hochfrequenten Kondensatorfeld	50
Eine tragbare Messwandler-Prüfeinrichtung hoher Genauigkeit	356
Ueber Strommessung mit Braunschen Kathodenstrahlröhren. — W. Holzer	322, 543
Ein neues Verfahren zur transformatorischen Gleichstrommessung	325
Ein neuer Ohmscher Messwiderstand für Hochspannung. — K. Kuhlmann und W. Mecklenburg	737
Mesure de tensions en ultra-haute fréquence, de 10^7 à 18^8 p.p.s. — P. Mercier et G. Joyet	566
Der Spannungsmittler	418
Elektrostatisches Lichtzeiger-Voltmeter für kleine Spannungen	208
Ein Schirmgitterröhren-Voltmeter ohne Gitterableitwiderstand	662
Ueber einige neue Konstruktionen und Entwicklungsarbeiten am Kathodenstrahloszillographen. — G. Induni	687
Ueber die Möglichkeiten lichtelektrischer Mess- und Steuerungsmethoden. — H. Keller	263
Principes de la surveillance à distance des réseaux électriques. — W. Howald	477
Elektrische Messung der Holzfeuchtigkeit	207
Die technischen Einrichtungen der Quarzuhren der Physikalisch-Technischen Reichsanstalt	297

III° Technologie et essai des matériaux.

Verwendung von Leichtmetall im Elektromotorenbau	357
Aluminiumleiter	46
Liquides isolants incombustibles et inexplosifs. — A. Bölsterli	185
Der Alfol-Wärmeschutz in der Elektrotechnik. — A. v. Zeerleder	354
Vergleich der Erwärmung von blanken und isolierten zylindrischen Leitern. — W. Brügger	412
Elektronenoptisches Verfahren zur Prüfung der Glühkathoden	624

IV° Production et transformation.

1° Usines électriques.

Erneuerungsarbeiten im EW Winterthur	51
Uebersicht über die Leistung der grössten Wasserkraftwerke der Welt	81
Das Kraftwerk Rheinau. Vertragsabschluss. — W. Howald	188
Une installation transportable pour la production d'énergie électrique. — M. Wettstein	281
Zum Dambruch in Oberitalien vom 13. August 1935	511
Einwe	

	Page
<i>Accidents dus au courant électrique survenus en Suisse en 1934. — Inspectorat des installations à fort courant</i>	249
<i>L'extinction des incendies d'huile dans les centrales et sous-stations. — P. Müller</i>	472
<i>Beitrag zur Dimensionierung von Bimetallrelais. — E. Erni</i>	454
<i>Explosion d'un chauffe-eau électrique à accumulation sous pression mal installé</i>	544
<i>Sicherheitsmassnahmen bei Röntgenanlagen</i>	205
<i>Zum Dambruch in Oberitalien vom 13. August 1935</i>	511

VI° Consommation.

1° Généralités, statistiques.

<i>La consommation d'énergie électrique dans les ménages, hôtels, boulangeries et pâtisseries en Suisse en 1934. Secrétariat UCS (Ch. Morel)</i>	633
<i>Die Ausstattung der Wohnungen mit elektrischem Licht, elektrischen Kochherden und Heisswasserspeichern in den grösseren Gemeinden der Schweiz 1917—1930</i>	359
<i>Die Ausstattung der im Jahre 1934 in den schweizerischen Städten erstellten Wohnungen</i>	517

2° Eclairage.

a) Sources de lumière.

<i>Die Super-Hochdruck-Quecksilberdampflampe</i>	514
<i>Zur Entwicklung der Doppelwendellampe. — W. Geiss</i>	354

b) Installations.

<i>Die Verdunkelung der Strassenbeleuchtung im Luftschutz. — Th. Zambetti</i>	409, 461, 725
<i>Beitrag zur Frage der wirtschaftlichen Beleuchtung. — D. Mattanovitch</i>	441, 659
<i>Glättung der Lichtschwankungen von Wechselstrom-Glühlampen</i>	513
<i>Transparents «standard»</i>	704
<i>Deux nouvelles installations d'éclairage routier. — E. Erb</i>	705
<i>Anleuchten mit Quecksilberlicht</i>	726

c) Divers.

<i>L'Eclairage public en Suisse. — J. Guanter</i>	104
<i>Der Lichtverbrauch Europas</i>	698

3° Applications thermiques.

a) Cuisine, ménage.

<i>Elektrische Versuchsdörfer</i>	550
<i>Statistik des Verkaufes elektrischer Wärmeapparate in der Schweiz im Jahre 1934</i>	518
<i>Die Entwicklung der elektrischen Grossküche in der Schweiz</i>	361
<i>Das Äquivalenzverhältnis von Elektrizität und Holz beim Kochen</i>	5

	Page
Sekundärschwingungen — «son rauque» — bei Lautsprechermembranen	17
Ueber die Anforderungen an Rundspruchübertragungen hoher Qualität	572
Neuere technische Hilfsmittel für Rundspruchübertragungen hoher Qualität	599
Ueber Frequenzkurven von Tonabnehmern	208

5° Mesures.

Messung der Erwärmung von Flüssigkeiten im hochfrequenten Kondensatorfeld	50
Ueber Leuchtresonatoren als Hochfrequenznormale	263
Mesure de tensions en ultra-haute fréquence de 10^7 à 10^8 pér./s. — P. Mercier et G. Joyet	566
Messung der Oberwellen von Radiosendern	696
Ein Schirmgitterröhren-Voltmeter ohne Gitterableitwiderstand	662

6° Applications.

Der 500-kW-Rundspruchsender WLW (USA)	627
Energieverbrauch der schweizerischen Landessender	750
Téléphonie par ondes élastiques dans l'eau	728
Der heutige Stand der Fernsehübertragung	47
Fernsehen mit Kathodenstrahlröhren	82
Fernsehen in England	156
Die technischen Einrichtungen der Quarzuhren der Physikalisch-technischen Reichsanstalt	297
L'orgue électronique	695

7° Divers.

Fernsprechstatistik 1932	299
Radioklub Basel. Kurzwellensender	269
Zürcher Radioausstellung	628

VIII° Economie et jurisprudence.

1° Statistiques, économie de l'énergie.

a) Suisse.

Statistique de l'énergie électrique 52, 108, 154, 212, 270, 332, 420, 490, 548, 604, 664, 752	
Données économiques suisses et prix moyens 18, 85, 156, 214, 272, 331, 422, 462, 547, 603, 663, 730	
La production et la distribution d'énergie électrique en Suisse — Office fédéral de l'économie électrique	1
La consommation d'énergie électrique dans les ménages, hôtels, boulangeries et pâtisseries en Suisse en 1934. — Secrétariat UCS (Ch. Morel)	633
Aus dem Geschäftsbericht des Eidg	

EW	Winterthur	575
Wasserwerke Zug	Zug	301
EW	Zürich	729

b) Autres rapports pour 1934.

Eidg. Amt für Wasserwirtschaft	487
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	488
Eidg. Amt für Mass und Gewicht	489
Eidg. Fabrikinspektoren	574
Radio Schweiz	522
Office d'Eclairagisme	183

5° Permis d'exportation d'énergie électrique.

Energie Electrique du Haut-Rhin, Mülhausen	272
Nordostschweiz. Kraftwerke, Baden	422

6° Jurisprudence, lois.

<i>L'expropriation en faveur des installations électriques selon la nouvelle loi fédérale sur l'expropriation.</i> — F. Hess	10, 25
Décret tendant à l'abaissement du prix de l'électricité en France	573
Unzulässigkeit der Besteuerung von elektrischen Leitungsanlagen als Grundbesitz	697
Applicaion de la loi sur la formation professionnelle	85
Examens de maîtrise UCS et USIE	774, 775
Aufhebung der Installationsabteilung des Elektrizitätswerkes St. Moritz	662

IX° Expositions.

1° En Suisse.

Mustermesse Basel:	
Notizen	19, 733
Aussteller	149, 177
<i>Die Elektrizität an der Muba</i>	199, 228
Comptoir Suisse, Lausanne	750
Thurgauische Elektrofach-Ausstellung	54, 215, 630
Schweiz. Ausstellung Land- und Ferienhaus	302
Zürcher Radioausstellung	628

2° A l'étranger.

British Industries Fair	157
13. Shipping, Engineering & Machinery Exhibition	463
Das Haus der Elektrotechnik an der Leipziger Messe 1935	85
Foire de Lyon. Navigation intérieure, pluviale et lacustre	19
Foire de Paris 1935	131, 157

— VI —

	Page		Page
Auer von Welsbach. Von F. Sedlacek	734	Der kupferarme Transformator. Von M. Vidmar	577
Der Lichtverbrauch Europas. Von B. Seeger	733	L'électricité au service de l'hôtelier, restaurateur et de la grosse cuisine en général. Par A. Lust et G. Wiemert	158
Die Elektrizitätstarife. Von G. Siegel und H. Nissel	242	Die Konzentration in der deutschen Elektrizitätswirtschaft. Von H. Witte	755
Wechselstrom-Leistungsmessungen. Von W. Skirl	303		
Avaries des machines, transformateurs et appareils électriques. Par R. Spieser	364		
Die Technik von Fernwirkanlagen. Von W. Stäblein	86		
Kommentar zu den Regeln für Leuchtröhrenanlagen. Von W. Starck	242		
Elektrische Gasentladungen, II. Bd. Von A. v. Engel u. M. Steenbeck	551		
Théorie de la transmission téléphonique. Par G. Valensi	181		
Vorschriftenbuch des VDE, 20. Aufl. Herausgegeben vom VDE	240		
VDE-Fachberichte 1934 Vom Verband Deutscher Elektrotechniker	274		
VDI-Jahrbuch 1935	240		
Publikationen des VSEI	608		

2° Articles nécrologiques.

	Page		Page
Arnd A.	731	Duvoisin E. M.	523
Bauer C.	493	Glaser E.	629
Cattani E.	522	Haueter H.	273
Chuard J.	130	Leemann J. J.	731
Dunlop D. N.	462	Martin A.	730

3° Administrations, firmes, etc.

	Page		Page
Eidg. Kommission zur Elektrifizierung der Privatbahnen	754	Nicolet & Co., Zürich/Otto Knöpfli, Zürich	331
Eidg. Kommission für elektrische Anlagen	157, 754	Gebr. Rüttimann A.-G., Zug	423
Eidg. Kommission für Ausfuhr elektrischer Energie	18	Elektrizitätswerke des Kantons Zürich	463
Département fédéral des Postes et Chemins de fer	179	Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel	463
Eidg. Post- und Eisenbahndepartement, Sekretariat	215	Scintilla A.-G., Solothurn	463
Eidg. Post- und Telegraphenverwaltung	364	Service de l'Electricité de Genève	493
E			

— VII —

	Page
Aus dem Geschäftsbericht 1934 der SIA	494
Jahresbericht 1934 des Schweiz. Technikerverbandes	577
b) Etranger, organisations internationales.	
Réunion plénière 1935 de la Commission Electrotechnique Internationale	336
Comité Internationale Spécial des Perturbations Radio-phoniques (CISPR)	668
Réunion plénière 1935 de la Commission Internationale de l'Eclairage	336
Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques à haute tension 1935	56, 216, 701
Verband Deutscher Elektrotechniker (VDE)	331, 463
Jahrestagung der deutschen Elektrizitätswerke	550
Coup de bélier	180
6. Internationaler Kongress für die Wissenschaftliche Organisation der Arbeit	215
8° Ecoles, conférences, cours.	
Ecole Polytechnique Fédérale	422
Fonds du Jubilé	550
12. Akad. Diskussionsvortrag ETH	131
Betriebswissenschaftliche Tagung Hamburg	523
Betriebswissenschaftliches Institut ETH:	
Kurs über Arbeitszeitermittlung	577

	Page
Kurs: Grundlagen des Wirtschaftlichen Rechnens	667
Vorträge der Physikalischen Gesellschaft Zürich 85, 111, 274, 330, 732	
Conférence à Lausanne	274

9° Visites.

Verdunkelung der Strassenbeleuchtung im Luftschutz, Baden	577
Fabrikbesuch bei Sprecher & Schuh, Aarau	659
Besuch bei Brown, Boveri	740
Einweihung Dixence	754

10° Demandes de renseignements concernant le matériel électrique.

24. Tubes à vapeur de mercure pour appareils à tirer les bleus	56
25. Bandes de papier pour appareils enregistreurs	160
26. Piles thermo-électriques	336
27. Pentachlore-diphényle ou aroclor	336
28. Métal résistant pour chauffage électrique	440

11° Lettres à la rédaction.

Ueber Selbsterregung von Asynchronmaschinen	110
---	-----

— VIII —

Séances.	Page
Commission d'administration	20, 368
Comité Suisse de l'Eclairage	368
Commission de corrosion	736
Commission des installations intérieures	367, 776

VI° ASE.

Nécrologie.	Page
Arnd A.	735
Bäbler H.	182
Bauer C.	464
Blankart Ch.	496
Brändli G.	88
Cattani E.	464
Chuard J.	112
Duvoisin E. M.	374
Glaser E.	632
Gugelmann O.	135
Haueter H.	216
Koller E.	632
Leemann J. J.	667
Martin A.	632
Neitzsch H.	635

50° assemblée générale, 8 septembre 1935, au Gornergrat.

	Page
Ordre du jour	374
Rapport du comité 1934	375
Compte et bilan 1934, budget 1936	378
Compte 1934 et budget 1936 de l'immeuble	379
Rapport, compte et bilan 1934 des Institutions de Contrôle et budget 1936	379
Rapport du Comité Electrotechnique Suisse 1934	389
Propositions du comité	392
Rapport des vérificateurs des comptes	392
Procès-verbal	767

Séances.

Comité	20, 368
Comité Electrotechnique Suisse	368
Comité d'experts N° 17 du CES	88, 704
Comité National Suisse pour la CIGRE	136, 736, 756
Commission d'administration des travaux avec l'oscillographe cathodique (KOK)	280
Comité d'Action	